

RESULTAT: O.K.PERMANENT OBSERVER MISSION
OF SWITZERLAND TO THE UNITED NATIONSNEW YORK, N.Y. 10017 - 2092
757 Third Avenue, 21st Floor
Tel.: 421-1480
FAX: (212) 751-2104

à	LF						a/a
date	8.8						4
visa	4						
TELEFAX							
9 JUL. 1991							
REFERENZ:	réf. 70.1 (Afghanistan) - CX/GD						

DATUM: 9. Juli 1991

KLASSIFIZIERUNG:
offen chiffriertPRIORITAET:
dringend flash

ANZAHL SEITEN (inklusive Deckblatt):

....3....

UEBERMITTLUNG DURCH UNO-MISSION NEW YORK AN:

Schweizerische Botschaft, Washington

AN DEN TELEGRAMM-DIENST MIT DER BITTE UM UEBERMITTLUNG AN:

- Herrn Staatssekretär Klaus Jacobi
- Politische Abteilung II
- DIO

GEGENSTAND:

Als Beilage übermittle ich Ihnen ein soeben von der afghanischen UNO-Delegation veröffentlichtes Pressecommuniqué über den Besuch von Staatssekretär Jacobi in Kabul. Wie Sie daraus ersehen, ist das Communiqué vom 8. Juli datiert, was es nicht hindert, von dem von heute bis übermorgen vorgesehenen Besuch in der Vergangenheitsform zu sprechen.

Wie Sie sehen, war den Afghanen daran gelegen, den Namen unseres Staatssekretärs ab Seite 2 zu afghanisieren. Aus meiner Sicht ist nicht ohne weiteres zu verstehen, wie es geschehen konnte, dass ein reichlich geheimnisvoll behandeltes Unternehmen Gegenstand eines zweiseitigen Pressecommuniqués wird. Ich bin denn auch von verschiedener Seite angefragt worden, was es mit dieser Sache für eine Bewandnis habe...

DER BOTSCHAFTER

(D. Chenaux-Repond)





AFGHANISTAN

Information Division

PERMANENT MISSION OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC
OF AFGHANISTAN TO THE UNITED NATIONS
866 UN PLAZA, NEW YORK, N. Y. 10017

PRESS RELEASE NO. 91/09
JULY 8, 1991

SWISS MEDIATION IN THE PEACEFUL SOLUTION OF THE CONFLICT IN AFGHANISTAN

At the invitation of H.E. Mr. Abdul Wakil, the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Afghanistan, H.E. Mr. Klaus Jacobi, the Minister of State for External Affairs of Switzerland, at the head of a high-ranking delegation, paid an official, friendly and goodwill visit to Kabul on July 9-11, 1991.

During his stay in Kabul, H.E. Mr. Jacobi met with His Excellency Dr. Najibullah, the President, H.E. Mr. F. Khaliqyar, the Prime Minister, H.E. Mr. G.F. Yaqubi, the Minister of State Security of the Republic of Afghanistan, and a number of independent social figures and personalities.

The Minister for Foreign Affairs of the Republic of Afghanistan and H.E. Mr. K. Jacobi, Minister of State for External Affairs of Switzerland held several rounds of talks at the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Afghanistan.

While expressing their satisfaction over the present state of bilateral relations between the two countries, both sides discussed the issues related to international and regional situation, the participation of Switzerland in accelerating the political settlement of the conflict in Afghanistan.

In the course of talks, H.E. Mr. Abdul Wakil, the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Afghanistan, while noting his gratitude for the desire of the Government of Switzerland in its contribution for putting an end to the miseries of the Afghan people, expressed the full satisfaction of the Afghan government on the good-will efforts and readiness of Switzerland for accelerating the process of political solution of the Afghan conflict.

H.E. Mr. Abdul Wakil further stated that such an effort on the part of Switzerland, which gives a fresh stimulus to the intra-Afghan dialogue, is in full conformity with the efforts of the United Nations Secretary-General in his recent statement on Afghanistan.

/...

The Foreign Minister of the Republic of Afghanistan expressed the readiness of the Afghan Government, without any pre-condition, for all-sided cooperation with peace efforts of the Government of Switzerland.

While emphasizing the need of termination of war in Afghanistan, H.E. Mr. Zhakuby stated that in present-day international situation marked by relaxation of tension and the replacing of East-West confrontation with cooperation and peaceful solution of regional disputes, on the one hand, and the recent efforts of the United Nations Secretary-General and the joint endeavours of all parties concerned towards finding a peaceful settlement to the conflict in Afghanistan, on the other hand, has brought a favourable ground for the Government of Switzerland to mediate in the peaceful, political solution of the Afghan conflict.

The Minister of State for External Affairs of Switzerland expressed the readiness of his country for carrying out good-will efforts for the peaceful solution of the Afghan conflict. He further stated that, on the basis of the peaceful and humanitarian principles of the foreign policy of Switzerland and in full support of the efforts of the United Nations Secretary-General and his five-points Statement on Afghanistan, the Government of Switzerland is ready to utilize all the ways and means at its possession to ensure and broaden the intra-Afghan dialogue and to cease the conflict among Afghans. H.E. Mr. K. Zhakuby stated that this end can be attained only when Afghans themselves get ready to terminate their conflict through negotiations and dialogue. He added that his duty, in the frame-work of good-will mission of his country, is to encourage and facilitate the intra-Afghan dialogue.

Appreciating the efforts of President Najibullah for national reconciliation, H.E. Mr. Zhakuby welcomes the position of the Government of the Republic of Afghanistan in the peaceful solution of the Afghan conflict through negotiations among all the sides concerned.

At the end of talks, both sides expressed their satisfaction over their discussions which were held in an atmosphere of cordiality and understanding.

H.E. Mr. K. Zhakuby left Kabul for Islamabad and Tehran in order to hold talks with the other parties concerned.

+++++